

SUA/CONF/6/Corr.2 2 March 1988 Original: FRENCH

IMO

INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE SUPPRESSION OF UNLAWFUL ACTS AGAINST THE SAFETY OF MARITIME NAVIGATION -Agenda item 6

CONSIDERATION OF THE DRAFT CONVENTION FOR THE SUPPRESSION OF UNLAWFUL ACTS
AGAINST THE SAFETY OF MARITIME NAVIGATION AND THE DRAFT PROTOCOL FOR
THE SUPPRESSION OF UNLAWFUL ACTS AGAINST THE SAFETY OF FIXED
PLATFORMS LOCATED ON THE CONTINENTAL SHELF

# Observations by the French Government

### Corrigendum

## Articles 4 and 5

The proposed texts which appear after the observations are replaced by the following:

#### Article 4

- 1 This Convention shall not apply where the offence is committed on board a ship which, in accordance with its schedule, is navigating exclusively in the territorial or internal waters of a single State.
- In cases where the Convention does not apply pursuant to paragraph 1, its provisions, with the exception of articles 13, 14 and 15, shall nevertheless apply if the offender or the alleged offender is found in a State Party other than the flag State.

#### Article 5

- 1 A State may at the time of signature or ratifaction, acceptance or approval of this Convention or accession thereto declare that it shall apply the Convention to ships covered by article 4, paragraph 1, and flying the flag of a State other than the coastal State.
- A State may at the time of signature or ratifaction, acceptance or approval of the Convention or accession thereto declare that it shall apply the Convention to ships covered by article 4, paragraph 1, which are navigating in straits used for international navigation and flying the flag of that State.

Any State which has made a declaration in accordance with paragraph 1 or 2 may at any time withdraw that declaration by notification to the Secretary-General of the International Maritime Organization (hereinafter referred to as the Secretary-General).